

- **AFTALE OM DRIFT AF VENDSYSSEL  
TEATER OG OPLEVELSESHUS**

**HORTEN**

MELLEM

HJØRRING KOMMUNE

OG

VENDSYSSEL TEATER

## INDHOLDSFORTEGNELSE

● Side 2

1.	FORMÅL OG BAGGRUND .....	4
2.	EGNSTEATERAFTALE OG EGNSTEATERBEKENDTGØRELSEN.....	5
3.	OPGAVER .....	5
4.	TILSKUD OG ØKONOMI.....	5
5.	REGNSKAB.....	6
6.	OPFØLGNING OG AKTIVITETSRAPPORT .....	7
7.	LEDELSE OG STYRING .....	7
8.	LEJEKONTRAKT .....	8
9.	FORPAGTNING AF KØKKEN OG CAFE.....	8
10.	MISLIGHOLDELSE .....	8
11.	FORSIKRINGER .....	8
12.	IKRAFTTRÆDEN, OPHØR OG ÆNDRINGER .....	8
13.	OVERDRAGELSE.....	9
14.	MEDDELELSER.....	9
15.	TVISTER .....	10
16.	UNDERSKRIFTER OG EKSEMPLARER.....	10

## **BILAG**

● Side 3

Bilag 1:	Oversigt over opgaver
Bilag 2:	Retningslinjer for VTs lokaleanvendelse og udlejning af lokaler
Bilag 3:	Økonomioversigt
Bilag 4:	Statsstøtte
Bilag 5:	Egnsteateraftale mellem Kommunen og VT
Bilag 6:	Lejeaftale mellem Kommunen og VT
Bilag 7:	Vedtægter for VT

# DRIFTSAFTALE

Mellem

Hjørring Kommune  
(Cvr.nr. 29 18 93 82)  
Springvandspladsen 5  
9800 Hjørring  
("Kommunen")

Og

Vendsyssel Teater  
(Cvr. nr.: 74 84 13 17)  
Dronningsgade 12A  
9800 Hjørring

("VT")

Kommunen og VT er hver især benævnt en "Part" og i fællesskab "Parterne".

Det er aftalt, at VT varetager den samlede drift og administration af Vendsyssel Teater- og Oplevelseshus (herefter "Huset"). Parterne har på den baggrund indgået denne driftsaftale for så vidt angår de aktiviteter, der vedrører VT's teateraktiviteter og øvrige kulturaktiviteter, jf. pkt. 1.3 nedenfor i Huset (herefter "Aftalen"). Tilskud til VT's teateraktiviteter er reguleret i Egnsteateraftalen (bilag 5) jf. pkt. 2 nedenfor, mens tilskud til de øvrige kulturaktiviteter reguleres af Aftalens pkt. 4).

## 1. FORMÅL OG BAGGRUND

- 1.1 Kommunen har i partnerskab med Realdania Fonden opført Vendsyssel Teater og Oplevelseshus ("Huset").
- 1.2 Huset skal fungere som teater, samlingssted og vækstlag for de lokale unge og de ikke-organiserede, der interesserer sig for musik, teater og kulturliv. Huset er opført med det formål at nytænke kulturinstitutioners rolle som en del af Hjørring bys offentlige rum. Huset er således etableret med henblik på at styrke udviklingen af Hjørring by og fungere som en dynamo for kulturlivet i hele Nordjylland og understøtte både bosætning, uddannelse og erhverv. Husets indretning har primært fokus på scenekunst, men rummer en fleksibilitet, der gør det velegnet til en mangfoldighed af kulturelle aktiviteter. Huset indeholder to teaterscener, en prøvesal, en musiksal og offentligt interiør, der skal fungere som "byens dagligstue".
- 1.3 Det er vurderingen, at VT's teateraktiviteter ("Teateraktiviteter"), som er husets primære aktiviteter vil optage ca. 60 % af Husets areal. Huset skal herudover danne ramme for en række øvrige kulturaktiviteter ("Øvrige kulturaktiviteter"), som ikke vedrører VT's teatervirksomhed.

- 1.4 Øvrige kulturaktiviteter omfatter aktiviteter i forbindelse med større lokale kulturbegivenheder, samt aktiviteter relateret til byens kreative miljøer og kulturlivet generelt.
- 1.5 Det er aftalt, at VT varetager den samlede drift af Huset samt de i bilag 10 til Lejekontrakten (**bilag 6**) angivne arealer markeret med blå og grønt. Driftsaftalen omfatter dog ikke Husets køkken og cafe, jf. pkt. 9.
- 1.6 VT kan i begrænset omfang varetage kommercielle aktiviteter i Huset ("Kommercielle aktiviteter"), f.eks. udlejning af lokaler til konferencer eller andre ikke-kulturelle formål. Varetagelse af disse aktiviteter er ikke omfattet af Aftalen.

## **2. EGNSTEATERAFTALE OG EGNSTEATERBEKENDTGØRELSEN**

- 2.1 VT's Teateraktiviteter finansieres gennem henholdsvis egenindtægter, ad hoc-tilskud, kommunale tilskud og statslige tilskud. Kommunen og Frederikshavn Kommune yder begge tilskud til VT. Rammerne for tilskuddene er fastsat i en 4-årig egnteateraftale (**bilag 5**).

## **3. OPGAVER**

- 3.1 Som driftsansvarlig for Huset, jf. pkt. 1.5 og pkt. 1.6 ovenfor, skal VT varetage alle opgaver forbundet med den daglige drift, herunder opgaver vedrørende udlejning af lokaler og koordinering af Øvrige kulturaktiviteter i Huset.
- 3.2 I **bilag 1** til Aftalen har Parterne nærmere defineret de overordnede opgaver, som VT skal varetage for Kommunen.
- 3.3 Husets lokaler kan af VT udlejes til og anvendes af både kommunale og private enheder, herunder til folkeoplysningsvirksomhed. Retningslinjer for lokaleanvendelsen, VT's udlejning af lokalerne og brug af Husets offentlige interiør er nærmere beskrevet i Aftalens **bilag 2**.

## **4. TILSKUD OG ØKONOMI**

- 4.1 For at sikre muligheden for at understøtte Husets funktion som samlingssted og vækstlag for de lokale unge og ikke-organiserede, der interesserer sig for musik, teater og kulturliv yder Kommunen et driftstilskud. Med driftstilskuddet sikres det dermed, at borgere og gæster i Hjørring Kommune får adgang til et samlingssted og en række forskelligartede kulturaktiviteter. VT kan ikke anvende indtægter fra Teateraktiviteterne jf. Egnsteateraftalen (tilskud og indtægter i øvrigt) til disse aktiviteter VT skal sikre, at driftstilskuddet og supplerende indtægter dækker omkostninger, der er knyttet til opgaver, der er omfattet af Aftalen.
- 4.2 Kommunen yder således et driftstilskud til dækning af de driftsomkostninger, der er direkte knyttet til Øvrige kulturaktiviteter i Huset. Driftstilskuddet må ikke anvendes til eventuelle Kommercielle aktiviteter. Driftstilskuddet beregnes på baggrund af økonomioversigten i bilag 3. Kommunen kan revidere, tilføje eller fjerne posterne i bilag 3. For det første år udgør driftstilskuddet DKK 1.769.240 pr. år med tillæg af

pristalsregulering jf. afsnit 4.3. Driftstilskuddet udbetales kvartalsvis forud.

- 4.3 Driftstilskuddet pristalsreguleres årligt pr. 1. januar, med KL's prissatser for driftstilskud (art 5.9), som danner grundlag for Kommunens budgetlægning for det kommende år. Det i afsnit 4.2. anførte driftstilskud pristalsreguleres første gang den 1. januar 2016.
- 4.4 Den samlede økonomi for driften med beskrivelse af pengestrømme mv. er beskrevet i Aftalens **bilag 3**, herunder huslejeopdeling, beregning af markedsleje og beregning af driftstilskud.
- 4.5 Driftstilskud til VT ydes i overensstemmelse med kriterierne anført i Aftalens **bilag 4** og ydes under forudsætning af, at disse tilskud er i overensstemmelse med gældende ret, herunder kommunalfuldmagtsreglerne og statsstøttereglerne.
- 4.6 VT skal sikre, at driftstilskuddet anvendes i overensstemmelse med Aftalen og dennes bilag. Kommunen kan til enhver tid kræve, at VT fremsender fyldestgørende dokumentation for, at denne betingelse er opfyldt.
- 4.7 VT's budget, regnskab og halvårslige økonomirapportering opdelt mellem de aftalte aktivitetsområder jf. afsnit 5, indsendes til Kommunen i umiddelbar forlængelse af behandlingen i VT's bestyrelse. Årsregnskabet vedlægges revisionsprotokoller fra VT's revisor.

## 5. REGNSKAB

- 5.1 VT skal sikre, at kontoplan og regnskab for Huset er opbygget sådan, at der er en klar opdeling mellem Teateraktiviteter, jf. Egnsteateraftalen, Øvrige kulturaktiviteter og Kommercielle aktiviteter, således at der ikke sker sammenblanding af midlerne.
- 5.2 VT udarbejder en regnskabsinstruks, der sikrer, at der ikke sker sammenblanding af midlerne i overensstemmelse med Aftalens pkt. 5 i sin helhed. Gældende regnskabsinstruks fremsendes til Kommunen til orientering.
- 5.3 VT udarbejder særskilt regnskab for Teateraktiviteterne jf. Egnsteateraftalen. VT skal i den forbindelse sikre, at driftstilskud modtaget under Aftalen ikke anvendes til dækning af Teateraktiviteter.
- 5.4 VT udarbejder særskilt regnskab for Kommercielle aktiviteter. Eventuelt overskud fra Kommercielle aktiviteter overføres til regnskabet for Øvrige kulturaktiviteter. Underskud overføres til følgende regnskabsår vedrørende Kommercielle aktiviteter. VT skal sikre, at driftstilskud modtaget under Aftalen ikke anvendes til dækning af Kommercielle aktiviteter.
- 5.5 VT udarbejder endvidere særskilt regnskab for Øvrige kulturaktiviteter.
- 5.6 Såfremt VT opnår et overskud på Øvrige kulturaktiviteter, der overstiger "rimelig fortjeneste", som det er defineret i gruppefritagelsesforordningen

om støtte til bl.a. kultur, (pt. artikel 2, nr. 142) i forordning nr. 651/2014, afkortes tilskuddet tilsvarende. Overskud opgøres én gang årligt for det forudgående år. Overskud, der er større end en "rimelig fortjeneste" tilbagebetales til Kommunen. Dette sker som modregning i kommende kommunale driftstilskud jf. pkt. 4.2. Ved Aftalens ophør – uanset årsag – sker eventuel tilbagebetaling af overskud, der overstiger "rimelig fortjeneste" til Kommunen efter påkrav.

- 5.7 Såfremt regnskabet for Øvrige kulturaktiviteter viser et underskud, overføres dette til følgende regnskabsår. VT redegør i forbindelse med regnskabsopfølgningerne jf. pkt. 4.7 og 6.2 for de tiltag, der kan iværksættes for at afvikle underskuddet. VT og Kommunen udarbejder herefter i fællesskab en plan for underskudsafviklingen via øgede indtægter. Dette kan ske gennem en indsats for forøget udlejning, ændret prisstruktur, ændret tilskud eller på anden måde gennem tilretning af omkostnings- og/eller aktivitetsreduktioner.

## 6. OPFØLGNING OG AKTIVITETSRAPPORT

- 6.1 VT udarbejder i forbindelse med regnskabsrapporten en rapport omhandlende Øvrige kulturaktiviteter.
- 6.2 Aktivitetsrapporten skal indeholde data, som gør det muligt for Kommunen at se omfanget af aktiviteter samt en specifikation fordelt på hovedtyperne af brugere. Rapporten skal endvidere beskrive den forventede udvikling i udlejning til og afvikling af Øvrige Kulturaktiviteter.
- 6.3 Aktivitetsrapporten skal endvidere indeholde en beskrivelse af brugen af det offentlige interiør.
- 6.4 Aktivitetsrapporten suppleres med en mundtlig fremlæggelse for det relevante politiske fagudvalg.

## 7. LEDELSE OG STYRING

- 7.1 VT's bestyrelse har ansvaret for alle aktiviteter, som er omfattet af Aftalen. Ansvar og kompetence fremgår af VT's vedtægter (**bilag 7**).
- 7.2 Til at bistå Husets ledelse i udvikling af Øvrige kulturaktiviteter nedsættes et rådgivende forum på 5-7 medlemmer.

Det rådgivende forum skal følge Husets Øvrige kulturaktiviteter og i overensstemmelse med intentionerne med Huset komme med indspil til nye engagerende aktiviteter.

Det rådgivende forum skal være kendetegnet ved engagement i kulturområdet, repræsentere både børn, unge, voksne og ældre og både kulturinstitutioner, kulturforeninger, turisme samt kommunal aktører på området. Sammensætningen skal primært afspejle den lokale geografi, men en repræsentant, der kan kigge på området udefra er også en mulighed.

Udpegning af repræsentanter til det rådgivende forum foretages af VT's bestyrelse. VT orienterer Kommunen om de udpegede repræsentanter.

- 7.3 Administration af VT's Øvrige Kulturaktiviteter varetages af VT. VT's omkostninger herved indgår i beregningsgrundlaget for driftstilskuddet, i det omfang omkostningerne er støtteberettigede jf. pkt. 4.2. Omkostningerne er beskrevet i Aftalens **bilag 3**.

## **8. LEJEKONTRAKT**

- 8.1 Parterne har indgået en erhvervslejeaftale om VT's leje af Huset. Lejekontrakten er vedlagt som **bilag 6** til Aftalen.

## **9. FORPAGTNING AF KØKKEN OG CAFE**

- 9.1 Aftalen omfatter ikke driften af Husets køkken og café. Husets køkken og cafe omfatter arealet, angivet som delområde 1 beskrevet i bilag 5 til Lejekontrakt (**bilag 6**).
- 9.2 Kommunen har efter en konkurrenceudsættelse indgået særskilt aftale med en forpagter om forpagtningen af Husets køkken og café.

## **10. MISLIGHOLDELSE**

- 10.1 Aftalen ophører efter skriftlig meddelelse herom fra Kommunen, hvis VT væsentligt misligholder sine forpligtelser ifølge Aftalen.
- 10.2 Er der tale om misligholdelse, som med rimelighed kan afhjælpes, er Kommunen dog forpligtet til at give VT skriftligt påkrav med en rimelig frist til at afhjælpe misligholdelsen. Sker afhjælpningen ikke inden for fristen, kan Kommunen ophæve Aftalen uden yderligere varsel.
- 10.3 Som væsentlig misligholdelse anses bl.a. følgende forhold:
- 1) VT anvender driftstilskuddet i strid med Aftalens pkt. 4.5.
  - 2) VT anvender Huset i strid med Aftalens formål samt bilag 1 og 2.
- 10.4 VT er forpligtet til at tilbagebetale det uretmæssige anvendte driftstilskud, samt udbetalt driftstilskud, der endnu ikke er anvendt til Kommunen, såfremt VT væsentligt misligholder Aftalen som angivet i Aftalens pkt. 10.3 (1).

Tilbagebetaling skal ske med renter svarende til markedsrenten.

## **11. FORSIKRINGER**

- 11.1 VT tegner og opretholder både lovpligtige og sædvanlige forsikringer, herunder ansvars- og arbejdsskadeforsikring.



- 11.2 Både ansatte og frivillige medhjælpere skal være omfattet af forsikringsdækningen.

## **12. IKRAFTTRÆDEN, OPHØR OG ÆNDRINGER**

- 12.1 Aftalen træder i kraft 1. januar 2017 og løber indtil 31. december 2020.
- 12.2 Parterne kan opsige Aftalen med 12 måneders skriftlig forudgående varsel til udgangen af én kalendermåned.
- 12.3 Kommunen kan endvidere opsige aftalen med øjeblikkelig virkning, hvis
- (1) Danske myndigheder, domstole og/eller Europa-Kommissionen måtte fastslå, at Aftalen indebærer ulovlig støtte, eller
  - (2) Kommunen uden for de tilfælde, der er omfattet af pkt. 12.3(1) bliver bekendt med, at driftstilskuddet udgør ulovlig støtte.
- 12.4 Opsiges Aftalen i medfør af pkt. 12.3 (1) kan VT efter omstændighederne være forpligtet til at tilbagebetale det samlede driftstilskud, som VT har modtaget i Aftalens løbetid med tillæg af renter, som fastsat af Europa-Kommissionen i henhold til statsstøttereglerne.
- Opsiges Aftalen i medfør af pkt. 12.3 (2) er VT forpligtet til at tilbagebetale udbetalt driftstilskud, der udgør ulovlig støtte til Kommunen. Tilbagebetaling skal ske med renter svarende til markedsrenten.
- 12.5 VT er i tilfælde af Aftalens ophør – uanset årsag - ikke berettiget til erstatning, godtgørelse og/eller anden betaling, ligesom VT ikke kan rejse krav om betaling af endnu ikke udbetalt driftstilskud, såfremt Kommunen bringer Aftalen til ophør.
- 12.6 Genforhandling eller justering af Aftalen kan finde sted ved væsentlige ændringer af det grundlag, hvorpå Aftalen er indgået, og i øvrigt når en af Parterne anmoder herom.

## **13. OVERDRAGELSE**

- 13.1 VT kan ikke uden Kommunens forudgående skriftlige samtykke overdrage rettigheder eller forpligtelser ifølge Aftalen.

## **14. MEDDELELSER**

- 14.1 Alle meddelelser ifølge Aftalen skal afgives skriftligt og fremsendes til

For Kommunen:

Plan- og Udviklingschef Bettina Hedeby Madsen  
Hjørring Kommune  
Springvandspladsen 5  
9800 Hjørring  
Email: hjoerring@hjoerring.dk

For VT:

● Side 10

Teaterdirektør Lars Sennels  
Asylgade 6  
9800 Hjørring  
Email: lars@vendsyssel-teater.dk

## **15. TVISTER**

- 15.1 Enhver tvist, som måtte opstå i forbindelse med Aftalen, skal afgøres ved voldgift efter reglerne for behandling af sager ved Det Danske Voldgiftsinstitut.
- 15.2 Voldgiftsretten sammensættes således, at hver Part peger på 1 (et) medlem af voldgiftsretten, og voldgiftsrettens formand udpeges af Det Danske Voldgiftsinstitut.
- 15.3 Voldgiftsretten sættes i den kommune, hvor Kommunen er hjemhørende, medmindre Parterne aftaler andet.
- 15.4 Med henblik på at sikre en hurtig behandling af voldgiftsagen, er Parterne enige om, at der efter afgivelse af klageskrift og svarskrift snarest skal afholdes et møde, hvor sagens videre forløb aftales med bindende virkning. På mødet fastsættes bindende frister for forberedelsens yderligere skridt samt den mundtlige forhandlings begyndelsestidspunkt.

## **16. UNDERSKRIFTER OG EKSEMPLARER**

- 16.1 Aftalen underskrives i to originale eksemplarer, hvoraf Parterne hver modtager et eksemplar.

For Hjørring Kommune

For Vendsyssel Teater

Dato: \_\_\_\_\_

Dato: \_\_\_\_\_

---

Arne Boelt  
Borgmester

---

Henrik Jørgensen  
Bestyrelsesformand for  
Vendsyssel Teater

---

Tommy Christiansen  
Kommunaldirektør

Lars Sennels  
Teaterdirektør

● Side 11